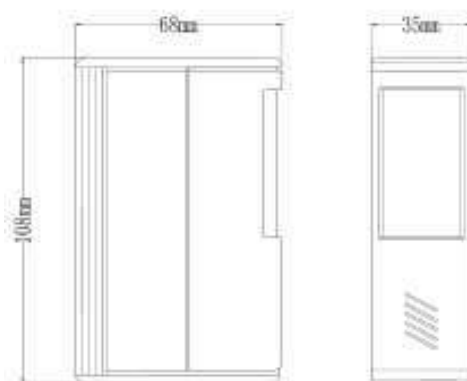


INSTRUCCIONES DE USO

ALARMA CON SENSOR DE MOVIMIENTO

REF. 03201



GRUPO EDM garantiza todos sus productos, declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación de sus artículos.

IMPORTADO POR: www.edmgrupo.com

ELEKTRO3, S.COOP.C.L F-43389675
Pol. Ind. Alba - C/ de Barenys nº21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) Spain
www.elektro3.com

EUROPEA DE MATERIALES Y ACCESORIOS ELECTRICOS, S.L – DIMATEL
B-47605639
Pol. Ind. La Mora - Avenida los Alamos, nº23-B - 47193 La Cisterniga (Valladolid)
Spain · www.dimatel.es

A GRUPO EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização/instalação incorrecta dos seus productos.

FABRICADO EN R.P.CH.

**ESPAÑOL**

Instrucciones de la alarma con sensor de movimiento REF. 03201

Resumen

Esta alarma incorpora un sensor de alta sensibilidad, con circuito integrado y tecnología de montaje superficial. Sus funciones son automáticas, útiles, seguras y prácticas. El amplio rango de detección abarca todos los ángulos. Como señal de control utiliza rayos infrarrojos para detectar el movimiento humano; así, cuando una persona entra en el campo de detección del sensor, se activa el sistema de sonido (ding dong, alarma) para avisar de que ha entrado alguien. Esta alarma le protegerá en todo momento y le proporcionará la seguridad que siempre ha requerido para su familia y cuando se marche de viaje. Además, su instalación es muy sencilla.

Características

- De forma cilíndrica, con un amplio rango de detección y fácil de instalar (puede sujetarse con tornillos o con cinta de doble cara).
- Doble función: de información (ding dong) y de alarma.
- Para su uso en interiores y también en exteriores, ya que puede instalarse horizontal o verticalmente, así como apoyarse sobre mobiliario estable.
- Después de la instalación podrá ajustar a su elección el amplio rango de detección.

Especificaciones

Suministro eléctrico: DC 9V

Rango de detección: 8 m (máx.)

Ángulo de detección: 60°

Posición del conmutador: alarma/off/ding dong

Temperatura de funcionamiento: -10°C~+40°C

Humedad de funcionamiento: <93 % RH

Velocidad de detección de movimiento:

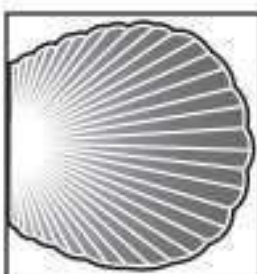
0,6~1,5 m/s

Corriente estática: <60 µA

Retardo de la alarma: 15 s (aprox.)

Volumen de la alarma: >60 db

Información acerca del sensor



8 m
Movimiento de
orientación correcto



60°
Ángulo de
detección

Instalación y uso

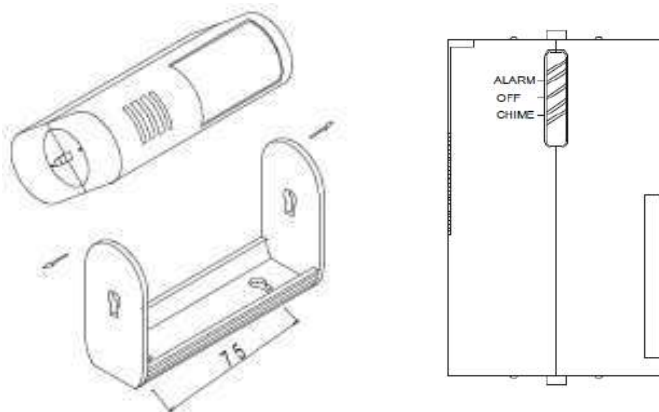
- Abra ambos lados del soporte estirando suavemente de ellos y extraiga la carcasa donde va alojado el sensor.
- Abra la tapa de la batería que hay encima del sensor, introduzca una pila de 9 v y espere hasta que hayan transcurrido 30 s para usar el aparato.

Funciones del conmutador

ALARMA: habrá un retardo de 10 s si cambia de "OFF" a "ALARMA", es decir, aunque el sensor detecte una señal, la alarma no se activará hasta transcurridos 10 s y comenzará a sonar rápidamente si la dispara después de 10 s.

OFF: el sensor está desactivado.

CAMPANA: habrá un retardo de 10 s si cambia de "OFF" a "CAMPANA"; si la dispara transcurridos 10 s, sonará "ding dong" 2 o 3 veces y a continuación la alarma se detendrá automáticamente.



Nota

No golpee el sensor ni las ventanas de detección con objetos duros o pesados.

Instale el sensor en un lugar donde no reciba la luz directa del sol, esté fuera del alcance de la lluvia y no haya humedad.

No instale el sensor cerca de fuentes de calor o en zonas con corrientes de aire.

Extraiga la batería para evitar que se dañe el sensor si deja de usarlo durante un largo periodo de tiempo.

La alarma REF. 03201 no es oficial y tiene un volumen de alarma limitado, de modo que sólo llamará su atención, pero no puede garantizar seguridad absoluta. No asumimos ninguna responsabilidad en caso de que se produzca una situación inesperada.

Atención

Antes de introducir la batería, coloque el conmutador en la posición OFF.

¡AVISO!

- Consulte a un profesional si tiene alguna duda con respecto a la correcta instalación de la alarma.
- Por razones de seguridad, asegúrese de haber cortado el suministro eléctrico antes de instalar la alarma.
- Corte la corriente siempre que instale o desinstale el aparato.
- El fabricante no se hace responsable de las pérdidas ocasionadas como consecuencia de un uso incorrecto.

Garantizamos la calidad y fiabilidad del producto, si bien cabe la posibilidad de que algunos componentes electrónicos pierdan efectividad con el tiempo, lo que puede ocasionar problemas. El producto está diseñado con múltiples elementos redundantes para garantizar la seguridad y evitar problemas.

No está autorizado a realizar copias de las presentes instrucciones para otros fines sin nuestro consentimiento previo.

**PORTUGUÊS****Instruções do alarme com sensor de movimento****REF. 03201****Resumo**

Este alarme tem incorporado um sensor de alta sensibilidade, com circuito integrado e tecnologia de montagem superficial. As suas funções são automáticas, úteis, seguras e práticas. A ampla gama de deteção abrange todos os ângulos. Como sinal de controlo utiliza raios infravermelhos para detetar o movimento humano; por conseguinte, quando alguém entra no campo de deteção do sensor, ativa-se o sistema de som (ding dong, alarme) para avisar que entrou alguém. Este alarme protegê-lo-á em qualquer momento e proporcionar-lhe-á a segurança que sempre procurou para a sua família e quando for de viagem. Além disso, a sua instalação é muito simples.

Características

- De forma cilíndrica, com uma ampla gama de deteção e fácil de instalar (pode fixar-se com parafusos ou com fita adesiva dupla face).
- Dupla função: de informação (ding dong) e de alarme.
- Para uma utilização tanto em interiores como em exteriores, já que se pode instalar horizontal ou verticalmente, podendo, inclusive, ser apoiado em mobília estável.
- Depois da instalação, poderá ajustar à sua escolha a ampla gama de deteção.

Especificações

Fornecimento elétrico: DC 9 V

Gama de deteção: 8 m (máx.)

Ângulo de deteção: 60°

Posição do interruptor: alarme/off/ding dong

Temperatura de funcionamento: -10 °C~+40 °C

Humidade de funcionamento: <93 % RH

Velocidade de deteção de movimento:

0,6~1,5 m/s

Corrente estática: <60 µA

Atraso do alarme: 15 s (aprox.)

Volume do alarme: >60 db

Informação acerca do sensor

8 m

Orientação de movimento
correta

60°

Ângulo de deteção

Instalação e utilização

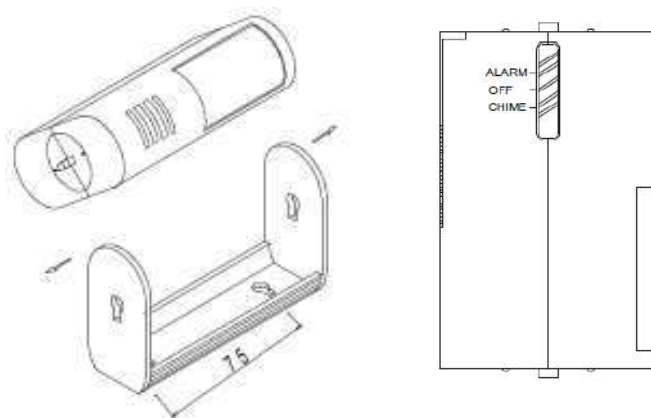
- Abra ambos os lados do suporte, esticando-os cuidadosamente, e remova a carcaça onde está alojado o sensor.
- Abra a tampa da bateria situada acima do sensor, introduza uma pilha de 9 V e espere 30 s para utilizar o aparelho.

Funções do interruptor

ALARME: há um atraso de 10 s se se mudar de “OFF” para “ALARME”, ou seja, mesmo se o sensor detetar um sinal, o alarme não se ativará enquanto não transcorrerem 10 s e começará a soar rapidamente se este disparar passados 10 s.

OFF: o sensor está desativado.

SINETA: há um atraso de 10 s se se mudar de “OFF” para “SINETA”; se disparar passados 10 s, soará “ding dong” 2 ou 3 vezes e, posteriormente, o alarme parará automaticamente.

**Nota**

Não bata no sensor nem nas janelas de deteção com objetos duros ou pesados.

Instale o sensor num lugar onde não receba luz direta do sol, que esteja fora do alcance da chuva e não tenha humidade.

Não instale o sensor perto de fontes de calor ou em zonas com correntes de ar.

Remova a bateria para evitar que se danifique o sensor se não o for utilizar durante um longo período de tempo.

O alarme LX-AL-01 não é oficial e tem um volume de alarme limitado, de modo que só servirá para chamar a atenção, mas não pode garantir uma segurança absoluta. Não assumimos quaisquer responsabilidades caso se produza uma situação inesperada.

Atenção

Antes de introduzir a bateria, coloque o interruptor na posição OFF.

AVISO!

- Consulte um profissional se tiver alguma dúvida relativamente à correta instalação do alarme.
- Por razões de segurança, certifique-se de ter cortado o fornecimento elétrico antes de instalar o alarme.
- Corte a corrente sempre que instalar ou desinstalar o aparelho.
- O fabricante não se responsabiliza pelas perdas ocasionadas como consequência de uma manipulação incorreta.

Garantimos a qualidade e a fiabilidade do produto, embora haja a possibilidade de que alguns componentes eletrónicos percam eficácia com o tempo, o que pode ocasionar problemas. O produto foi concebido com diversos elementos redundantes para garantir a segurança e evitar problemas.

Não está autorizado a realizar cópias das presentes instruções para outros fins sem o nosso consentimento prévio.



ENGLISH

MINI Sensor Alarm Instruction

REF. 03201

Summary

This product adopts high sensitivity detector, integrated circuit and SMT technology; It gathers automatic, convenient, safety and practical function; The wide detection range is made of up and down, left and right service field. It utilizes human motion infrared rays as control signals, when human enter detection fields, it will start the sound system (dingdong, alarm) to call attention that person enters detection fields; It could protect you all-weather and it will give safety you never have for your family and travel ; Its using range is wide and its installation is easy.

Feature

- The shape is cabinet; Its detection range is wide and installation is easy(It can be fastened with screw or double-faced glue).
- It has duplex function of information (dingdong) and alarm.
- It can be used indoor and travel, it can be installed level or vertical and also laid on the stable furniture.
- Its degree can be adjusted freely after installation and the range is wide.

Specifications

Power source: DC 9V
Detection range: 8m (Max)
Detection angle: 60°
Switch state: alarm/off/dingdong
Working temperature: -10°C~+40°C

Working humidity: <93 %RH
Detection motion speed: 0.6~1.5m/s
Static current: <60μA
Alarm time delay: 15s (approximately)
Alarm volume: >60db

Sensor information



8 m
Correct moving
orientation



60°
Detection angle

Installation and usage

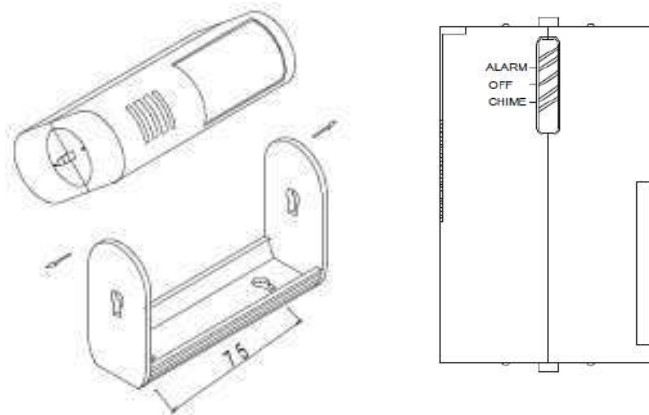
- Open both-sides of the support outward lightly, take out the sensor body.
- Open the battery lid on the sensor, put 9v battery, on it and you could use it after 30s.

Switch function

ALARM: It will be 10s time delay if you turn “OFF” to “ALARM”, that is, it will not alarm within 10s even if there is detection signal and it will alarm quickly when you trigger it after 10s.

OFF: The sensor doesn't work.

CHIME: It will be 10s time delay if you turn “OFF” to “CHIME”, if you trigger it after 10s it will be 2~3 times “dingdong” sound and will stop automatically.



Note

Please don't hit the sensor and detection windows with hard or rough object;

Please don't install the sensor in the sunlight, raining and high humidity zone;

Please don't install the sensor near heat or air current changed zone;

Please take out the battery in order to avoid damaging the sensor if you don't use it for long time.

LX-AL-01 is not formal alarm and it has limited alarm loudness, so it can call attention to you only, but can't guarantee absolute safety. We don't undertake any responsibility if happen any unexpected event.

Attention

Antes de introducir a bateria, coloque o interruptor na posição OFF.

WARNING!

- Please confirm with professional installation.
- Please cut off power supply before installation and removal operations.
- Make sure that you have cut off the power for safety purposes.
- Improper operation caused losses, the manufacturer does not undertake any responsibility.

We are committed to promoting the product quality and reliability, however, all the electronic components have certain probabilities to become ineffective, which will cause some troubles. When designing, we have paid attention to redundant designs and adopted safety quota to avoid any troubles.

This instruction, without our permission, should not be copied for any other purposes.